

del cliente, el mismo que debe demostrar que el servicio de manejo de deudas será realizable y ventajoso conveniente para el cliente.

¿Puedo cancelar mi contrato con una compañía de administración de deudas?

Sí, usted puede cancelar un contrato tomando en cuenta lo siguiente:

- Usted tiene hasta tres días a partir del día en que firmó el contrato para cancelarlo, puede hacerlo a cualquier momento antes de la media noche del tercer día; o
- A cualquier momento durante el tiempo de duración del contrato, por cualquier razón, después de dar 10-días de notificación por escrito a la compañía. La cancelación se hace efectiva el día que el cliente envía la notificación de cancelación por correo o inmediatamente, si es que el consumidor envía la cancelación por medio de e-mail o fax.

¿Cuanto debo pagar a una compañía de administración de deudas por sus servicios?

La ley de Oregon establece el máximo que las compañías pueden cobrar por sus servicios. Lo máximo que se le puede cobrar por adelantado es \$50, con un máximo mensual de \$65. Si es que la compañía reduce las deudas del consumidor, la compañía puede cobrar 7.5 por ciento del total que fue reducido de las deudas después de haberlas pagado. Para más detalles acerca de los cargos máximos establecidos visite:

www.dfcs.oregon.gov/debt_mgmt.html.

Sin embargo, existen entidades con y sin fines de lucro que cobran menos del máximo establecido por la ley. Tenga cuidado con compañías que cobran tarifas demasiado altas. Compare precios antes de contratar los servicios de una compañía. Para modificaciones de préstamos hipotecarios se puede obtener ayuda gratuita de un asesor de embargo hipotecario certificado por el HUD llamando al **2-1-1** o visite:

www.foreclosurehelp.oregon.gov.

¿Que pasa si es que sufro algún perjuicio financiero debido a las acciones de una compañía de administración de deudas?

Si cree que ha sido perjudicado por una compañía de administración de deudas registrada, usted puede presentar una queja a la División de Finanzas y Valores Corporativos. Si es que una corte o la división emiten una orden en contra de la compañía, usted puede tomar acción legal en contra del bono de garantía de la compañía. Esto aplica solamente si la compañía está registrada.

¿Que pasa si uso los servicios de una compañía de manejo de deudas que no está registrada en Oregon?

Sus opciones para resolver cualquier disputa con una compañía que no está registrada en Oregon pueden ser limitadas. Usted debe verificar que la compañía esté registrada antes de firmar cualquier contrato o pagar por los servicios de dicha compañía.

¿Cómo presento una queja?

Usted puede hacerlo electrónicamente visitando nuestro sitio web: www.dfcs.oregon.gov. En la página principal usted encontrará un enlace al formulario de quejas bajo "Get Help" También puede llamarnos gratis al: **1-866-814-9710**.

La misión de la División de Finanzas y Valores Corporativos:

Fomentar la más amplia disponibilidad de servicios financieros, productos e información para los residentes de Oregon, provistos de una manera segura, confiable, equitativa y libre de fraude.



¿Necesita ayuda con la administración de sus deudas?



Importante información que debe saber acerca de las compañías de administración de deudas

 DEPARTMENT OF
CONSUMER
& BUSINESS
SERVICES
Division of Finance &
Corporate Securities



¿Está pensando en contratar una compañía de administración de deudas?

Si está buscando por ayuda para reducir o administrar sus deudas ya sea de tarjetas de crédito, hipoteca, o financiamiento de vehículos, es posible que esté considerando los servicios de una compañía de administración de deudas (en inglés – Debt Management Companies). Estas compañías deben estar registradas con el estado de Oregon, ya que Oregon tiene leyes de protección para consumidores que usan estos servicios.

- ✓ Investigue si la compañía está registrada en Oregon.
- ✓ Asegúrese de preguntar y verificar qué servicios recibirá y cuanto le costarán. Ponga atención al precio que pagará por los servicios (pueden ser muy altos).
- ✓ Entienda sus derechos.

Antes de pagar a alguien por esta clase de servicios, usted debe saber lo siguiente

¿Qué es una compañía de administración de deudas?

Una compañía de administración de deudas presta servicios a consumidores que están pasando por dificultades financieras debido a deudas de tarjetas de crédito u otras obligaciones financieras. Los servicios pueden incluir:

- Consejería acerca de presupuesto y planeación para el pago de deudas
- Corrección de la información ofrecida por las agencias de reporte de crédito (“reparación de crédito”)
- Modificación de préstamos o negociaciones de venta previa a la ejecución hipotecaria (en inglés short-sale negotiations)
- Determinar si usted debería declarar bancarrota o no y como hacerlo
- Consolidación de deudas del consumidor
- Negociación de las deudas del consumidor con los acreedores para reducir los pagos mensuales, las tarifas de interés o multas por pagos atrasados
- Negociación de acuerdos que ayuden a reducir la cantidad adeudada por el consumidor

¿Cómo puedo saber si una compañía de manejo de deudas está registrada para hacer negocios en Oregon?

Usted puede buscar la información en el sitio Web de la División de Finanzas y Valores Corporativos: www.dfcs.oregon.gov haga click en Debt Management Service Providers y después en “registered business.” También puede llamarnos gratis al **1-866-814-9170** para verificar si la compañía está registrada.

**¿Tiene preguntas?
Llame gratis al 1-866-814-9170**

¿Debería estar registrada con el estado de Oregon una compañía que ofrece servicios de modificación de préstamos o venta previa a la ejecución hipotecaria (en inglés – short sale)?

Sí. En Oregon, toda compañía que ofrece servicios de asistencia con modificaciones de préstamos o con la venta previa a la ejecución hipotecaria de una casa debe estar registrada como una compañía de consolidación de deudas o tener licencia para originar préstamos hipotecarios.

Para verificar si la compañía tiene licencia visite: www.nmlsconsumeraccess.org.

También puede obtener información consultando a un asesor de vivienda autorizado del HUD. La lista de asesores autorizados se encuentra disponible en: www foreclosurehelp.oregon.gov.

¿Qué reglas existen acerca de los comerciales publicados en televisión, internet y radio?

Oregon requiere que las compañías que publican comerciales relacionados con servicios de consolidación de deudas en Oregon, deben anunciar su número de registro de Oregon en sus comerciales. Sin embargo, eso no significa que todas las compañías que publican comerciales están debidamente registradas en Oregon.

¿La compañía de administración de deudas con la que estoy consultando me sugirió que deje de comunicarme con mis acreedores, debería yo ignorar las cartas y llamadas de los acreedores?

No. El ignorar a sus acreedores puede causarle serios problemas de crédito y hasta bancarrota. En Oregon las compañías de consolidación de deudas no deben asesorar al deudor que deje de comunicarse con sus acreedores. Adicionalmente, las compañías de consolidación de deudas también deben hacer un análisis del presupuesto